

**CD 1 - 7. THE BLOSSOMS OF SPRING / АХ, ДЕ Ж ТОЙ ЦВІТ? / АХ, ДЕ Ж ТОЙ ЦВІТ?**

Володимир Масляк/Volodymyr Masljak

Ах, де ж той цвіт, весняних літ  
Akh, de zh toj tsvit, vesnjanykh l'it  
Oh, where is that blossom, spring years

Шо я його плекав,  
Shcho ja joho plekav,  
That I it cared for,

Ах, де ж той сон, душі гомон,  
Akh, de zh toj son, dushi homon,  
Oh, where is that dream, in my soul a hum,

Що він у груди грав?  
Shcho vin u hrudy hrav?  
That it in my breast played?

Ах, де ж той рай, весни розмай, що мя красив  
Akh, de zh toj raj, vesny rozmaj, shcho mja krasyv  
Oh, where is that paradise, a spring splendour, that me adorned

Що мя красив колись, колись.  
Shcho mja krasyv kolys', kolys'.  
That me adorned once, once.

Весни чувства любов свята,  
Vesny chuvstva ljubov svjata,  
Spring feelings are love sacred,

Куда ж вони розбрились?  
Kuda zh vny rozbrylys'?  
Where have they dispersed?

Цвіло, цвіло собі одно,  
Tsvilo, tsvilo sobi odno,  
Blossomed, blossomed something,

Дівча, мов рожі цвіт,  
D'ivcha, mov rozhi tsvit,  
A girl, like a rose blossom,

Ож вно прийшло і взяло всьо,  
Ozh vno pryjshlo i vzjalo vsjo,  
And she came and took everything,

Мій рай, мій сон, мій світ!  
Mij raj, mij son, mij svit!  
My paradise, my dream, my world!

Мов зоря та в красі краса,  
Mov zorja ta v kras'i krasa,  
Like star that in its ultimate beauty,

Забрала всьо, забрала мені,  
Zabrala vsjo, zabrala men'i,  
She stole everything, she stole from me,

А я віддав ах всьо що мав,  
A ja viddav akh vsjo shcho mav,  
And I repaid oh all that I had,

Віддав спокою дні.  
Viddav spokoju dn'i.  
I gave up peaceful days.

То ж най цвіте, нехай сливе, мій рай і сон і світ,  
To zh naj tsvite, nekhaj slyve, mij raj i son i svit,  
So may it blossom, may it pour out, my paradise and dream and world,

І там і тут нехай цвітуть,  
I tam i tut nekhaj tsvitut'  
And there and here may they blossom,

Не в'януть ні, ах ні.  
Ne vjanut' n'i, akh n'i.  
That they should not wither, no, oh no.